

PSALMUS 131

- 131 : 1 **CANTICUM GRADUUM: Mementō, Domine, Dāvīd, et omnis mānsuētūdinis ejus;**
A gradual canticle. O Lord, remember David, and all his meekness;
- 131 : 2 **sicut jūrāvit Dominō; vōtum vōvit Deō Iācōb:**
how he swore to the Lord; he vowed a vow to the God of Jacob:
- 131 : 3 **Sī introierō in tabernāculum domūs meae, sī ascenderō in lectum strātī meī:**
if I shall enter into the tabernacle of my house; if I shall go up into the bed wherein I lie;
- 131 : 4 **Sī dederō somnum oculīs meīs, et palpebrīs meīs dormitātiōnem,**
if I shall give sleep to my eyes, or slumber to my eyelids,
- 131 : 5 **et requiem temporibus meīs, dōnec inveniam locum Dominō, tabernāculum Deō Iācōb.**
or rest to my temples, until I find out a place for the Lord, a tabernacle for the God of Jacob.
- 131 : 6 **Ecce audīvimus eam in Efrata; invēnimus eam in campīs silvae.**
Behold we have heard of it in Ephrata; we have found it in the fields of the wood.
- 131 : 7 **Introībimus in tabernāculum ejus; adōrābimus in locō, ubī stetērunt pedēs ejus.**
We will go into his tabernacle; we will adore in the place where his feet stood.
- 131 : 8 **Surge Domine in requiem tuam, tū et arca sānctificātiōnis tuae.**
Arise, O Lord, into thy resting place, thou and the ark which thou hast sanctified.
- 131 : 9 **Sacerdōtēs tuī induantur jūstitiam, et sānctī tuī exsultent.**
Let thy priests be clothed with justice, and let thy saints rejoice.
- 131 : 10 **Propter Dāvīd servum tuum, nōn āvertās faciem Chrīstī tuī.**
For thy servant David's sake, turn not away the face of thy anointed.
- 131 : 11 **Jūrāvit Dominus Dāvīd vērītātem, et nōn frūstrābitur eam; dē frūctū ventris tuī pōnam super sēdem tuam.**
The Lord hath sworn truth to David, and he will not make it void; of the fruit of thy womb I will set upon thy throne.
- 131 : 12 **Sī cūstōdierint filiī tuī testāmentum meum, et testimōnia mea haec quae docēbō eōs, et filiī eōrum usque in saeculum, sedēbunt super sēdem tuam.**
if thy children will keep my covenant, and these my testimonies which I shall teach them, then their children shall sit upon thy throne for ever.
- 131 : 13 **Quoniam ēlēgit Dominus Siōn; ēlēgit eam in habitātiōnem sibī.**
For the Lord hath chosen Sion; he hath chosen it for his dwelling.
- 131 : 14 **Haec requiēs mea in saeculum saeculī; hīc habitābō, quoniam ēlēgī eam.**
This is my rest for ever and ever; here will I dwell, for I have chosen it.
- 131 : 15 **Viduam ejus benedīcēs benedīcam; pauperēs ejus saturābō pānibus.**
Blessing I will bless her widow; I will satisfy her poor with bread.

131 : 16 **Sacerdōtēs ejus induam salūtārī, et s̄anctī ejus exsultātiōne
exsultābunt.**

I will clothe her priests with salvation, and her saints shall rejoice with exceeding great joy.

131 : 17 **Illūc prōdūcam cornū Dāvīd; parāvī lucernam Chrīstō meō.**

There will I bring forth a horn to David; I have prepared a lamp for my anointed.

131 : 18 **Inimīcōs ejus induam cōfūsiōne; super ipsum autem
efflōrēbit s̄anctificātiō mea.**

His enemies I will clothe with confusion; but upon him my sanctification shall flourish.